711376_C

CHAUDIERE
FIOUL
FONTE AVEC ECS

LOGICA BT

MANUEL D'ENTRETIEN ET DE CONDUITE 1/2

deville

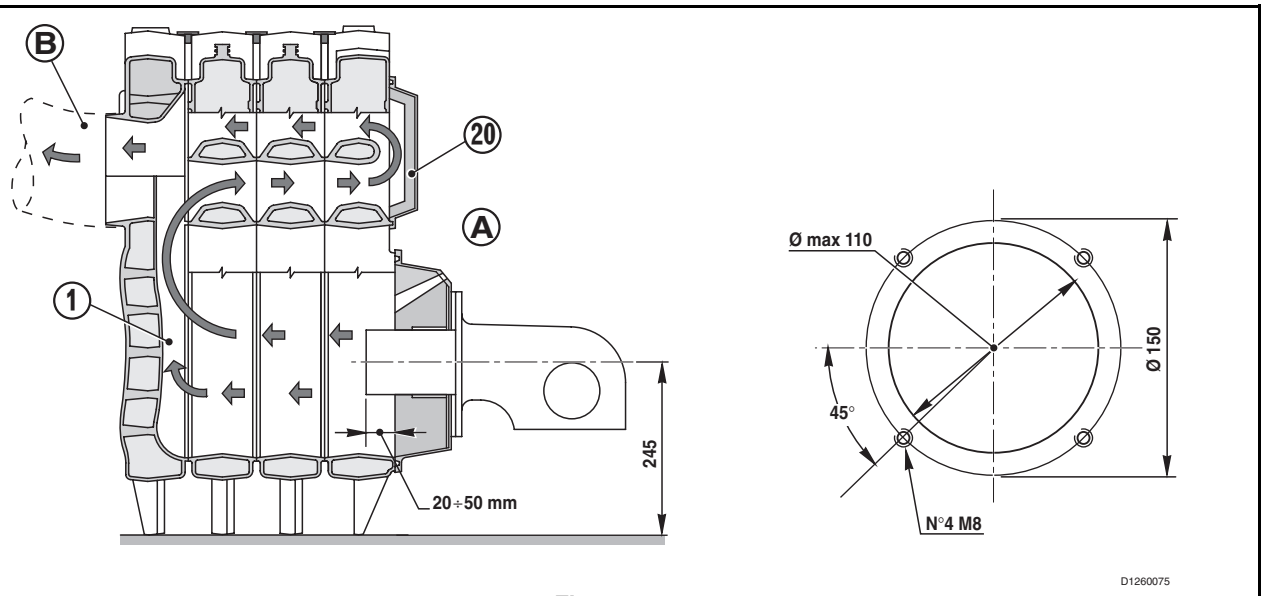


Fig. 1

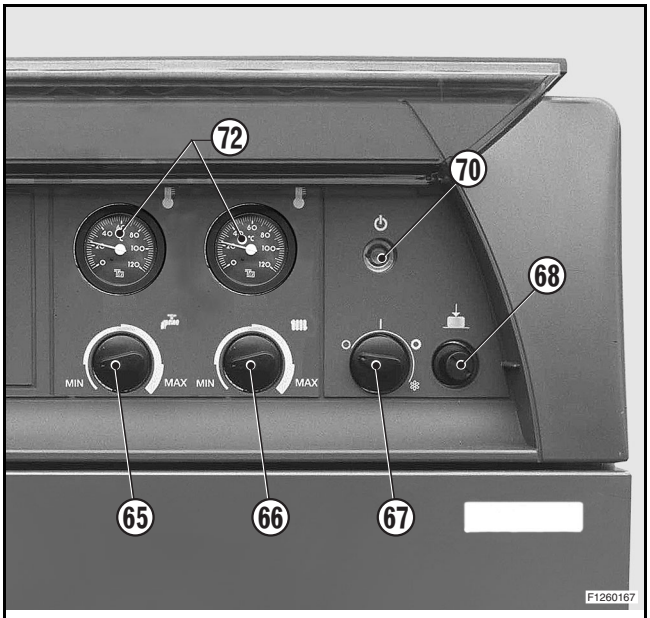


Fig. 2

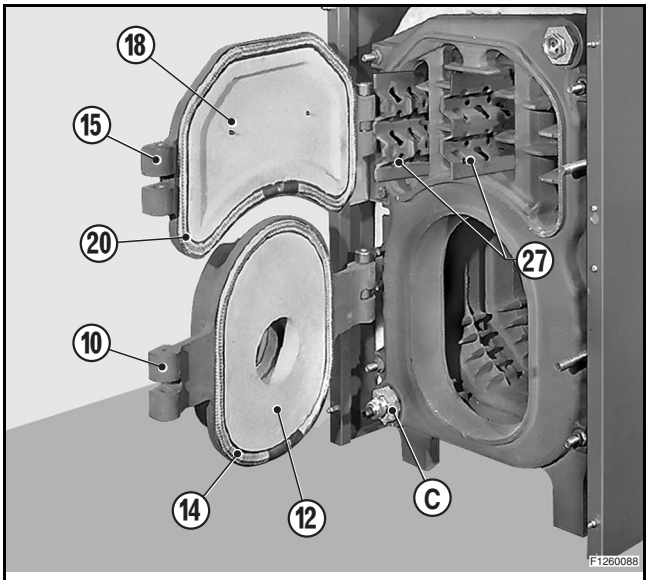


Fig. 3

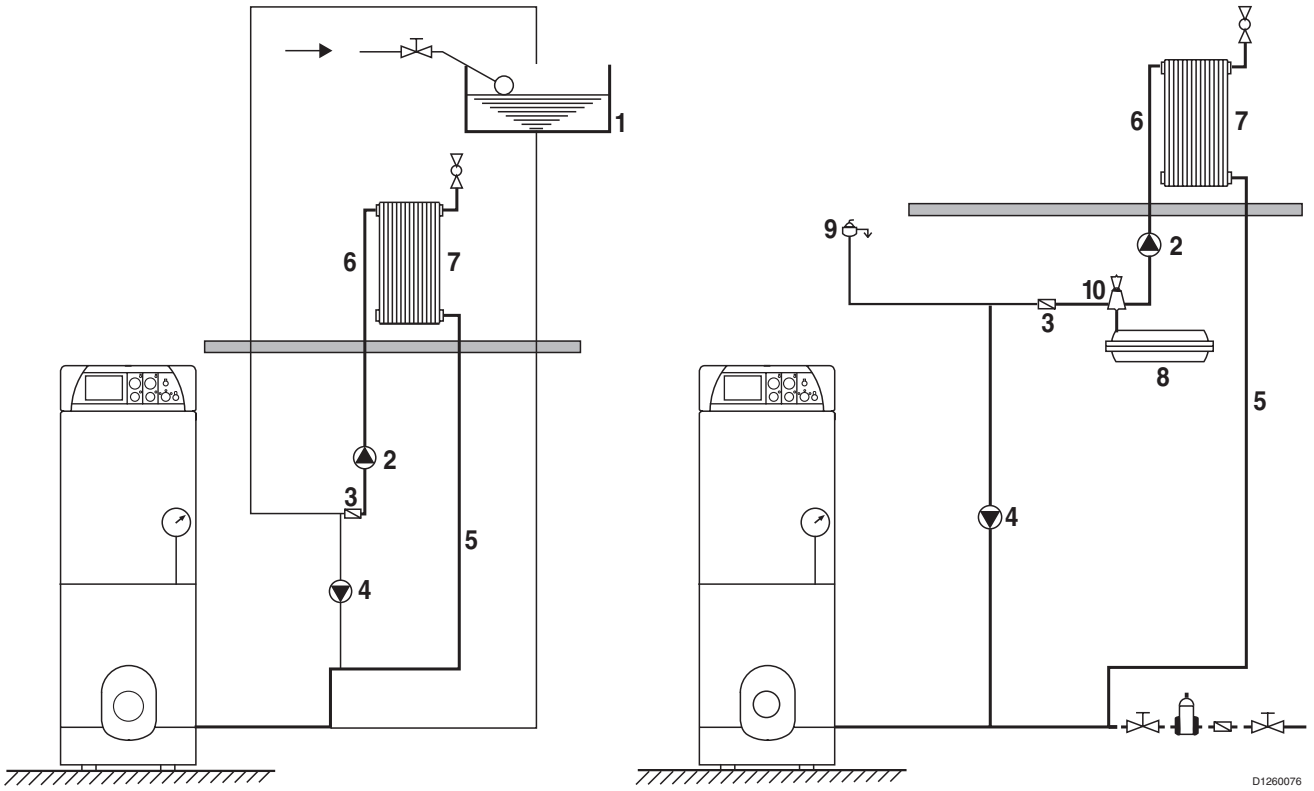
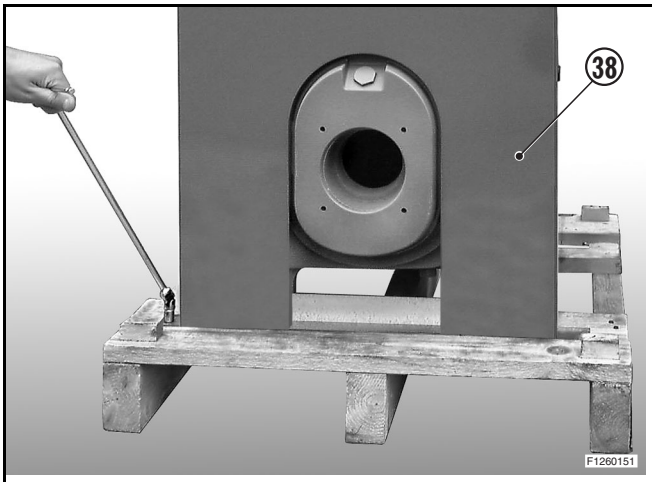
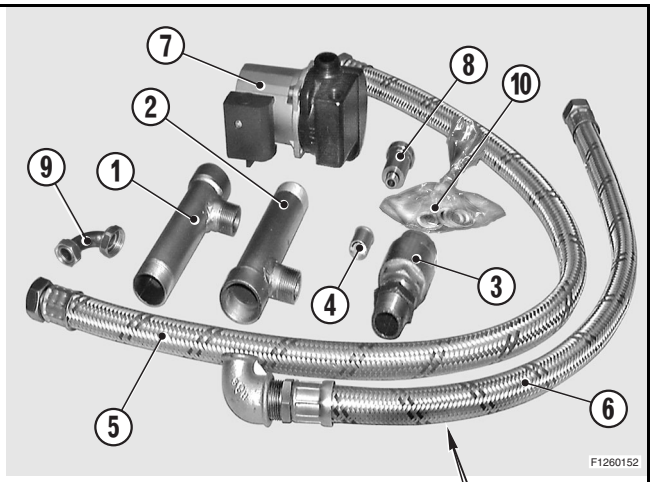


Fig. 4





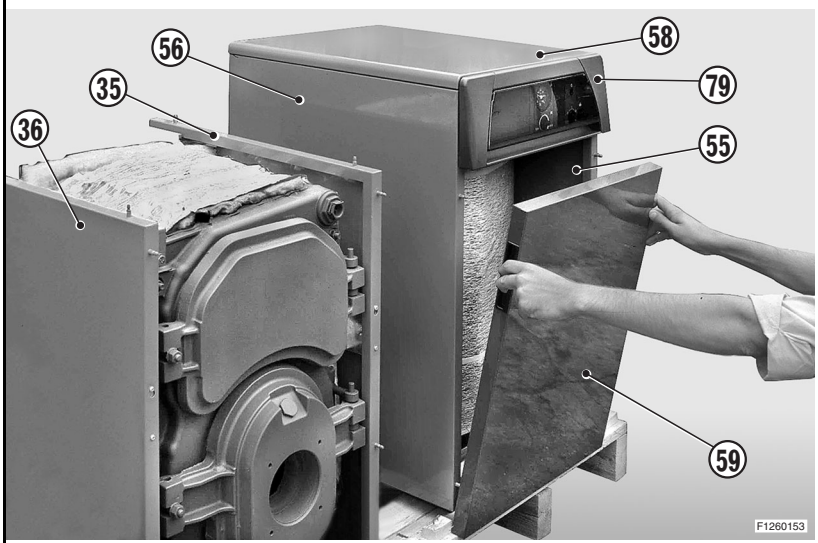


Fig. 5

Fig. 6

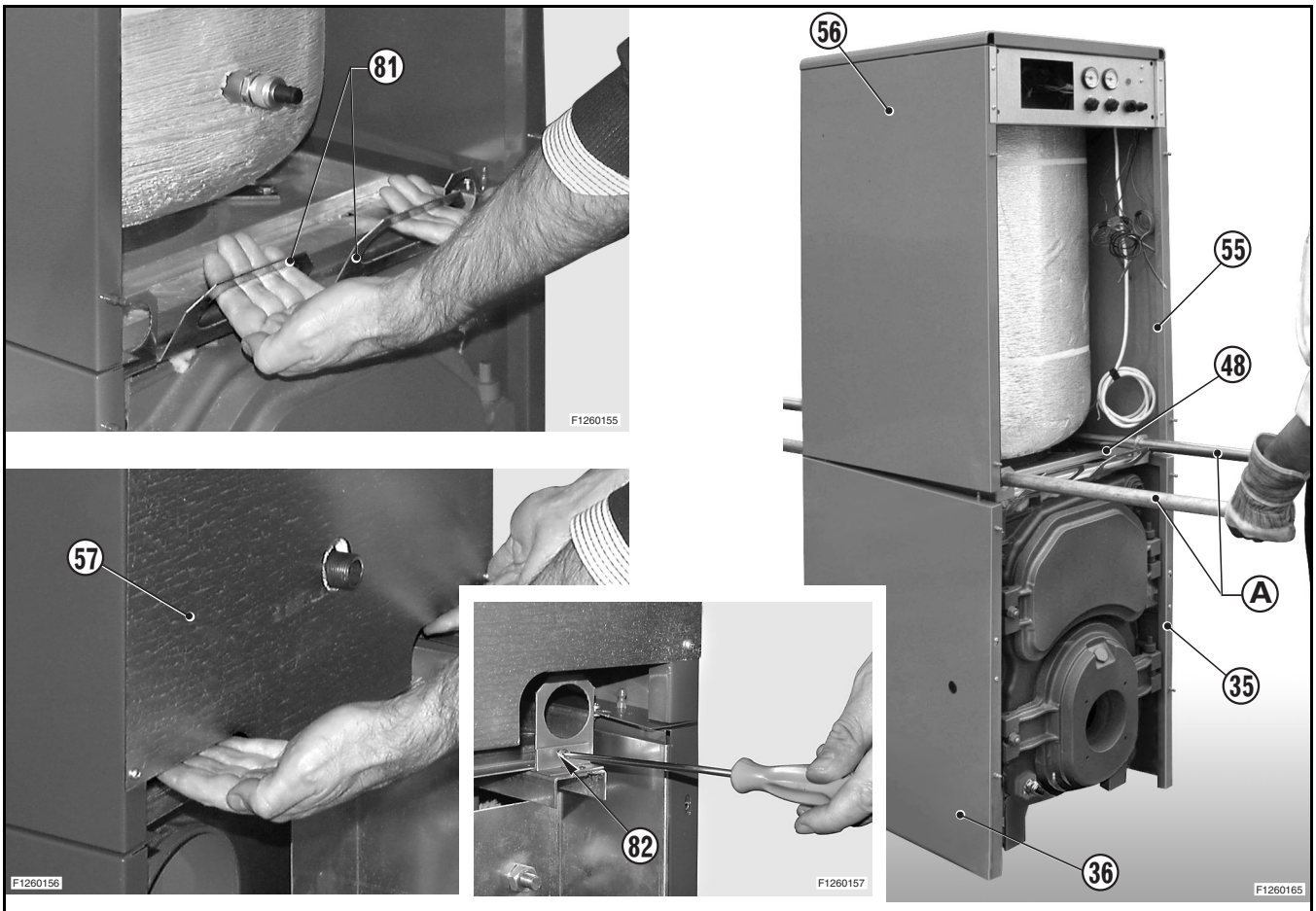

81
F1260155
56
55
48
A
35
36
F1260165
57
F1260156
82
F1260157

Fig. 7

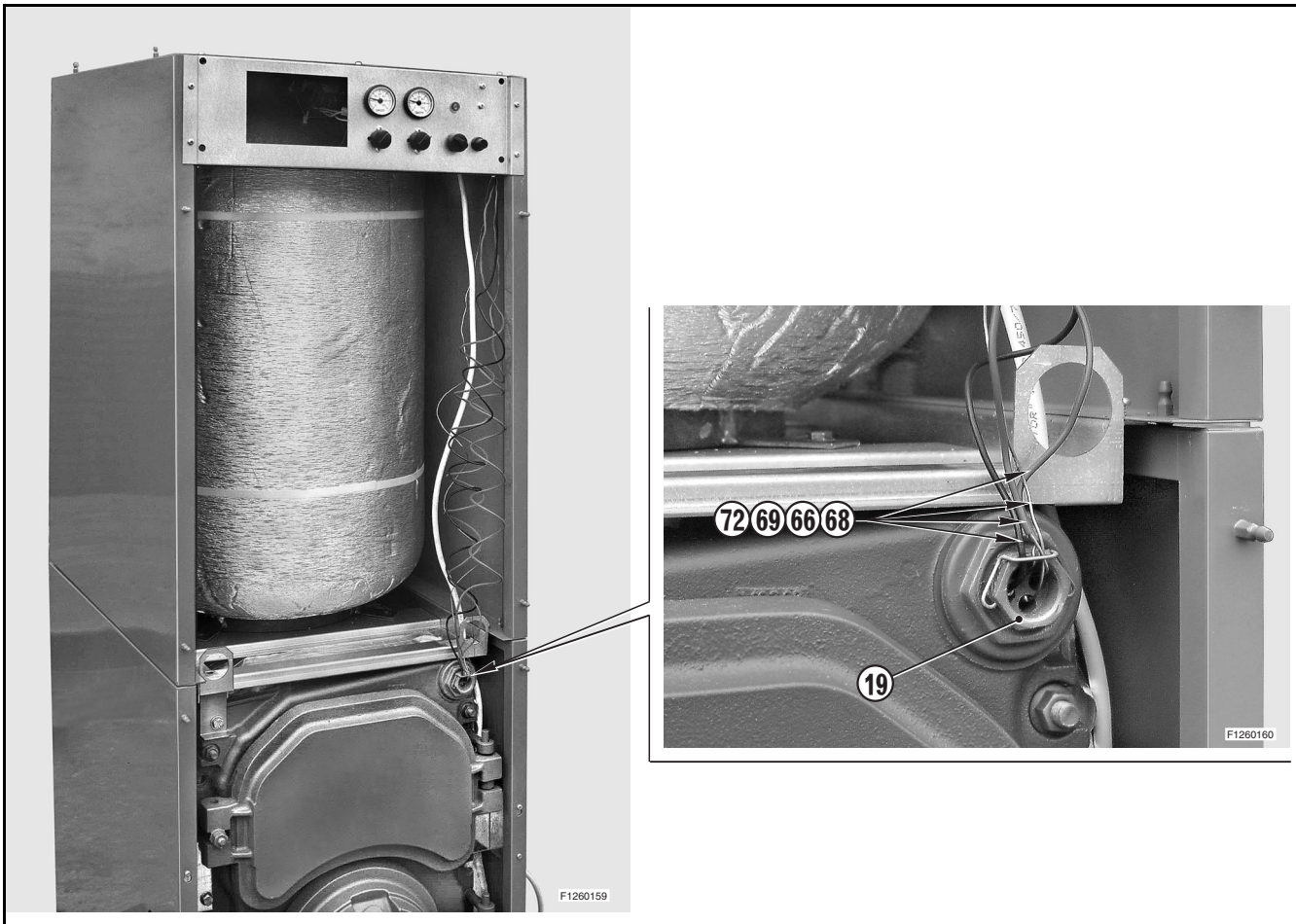
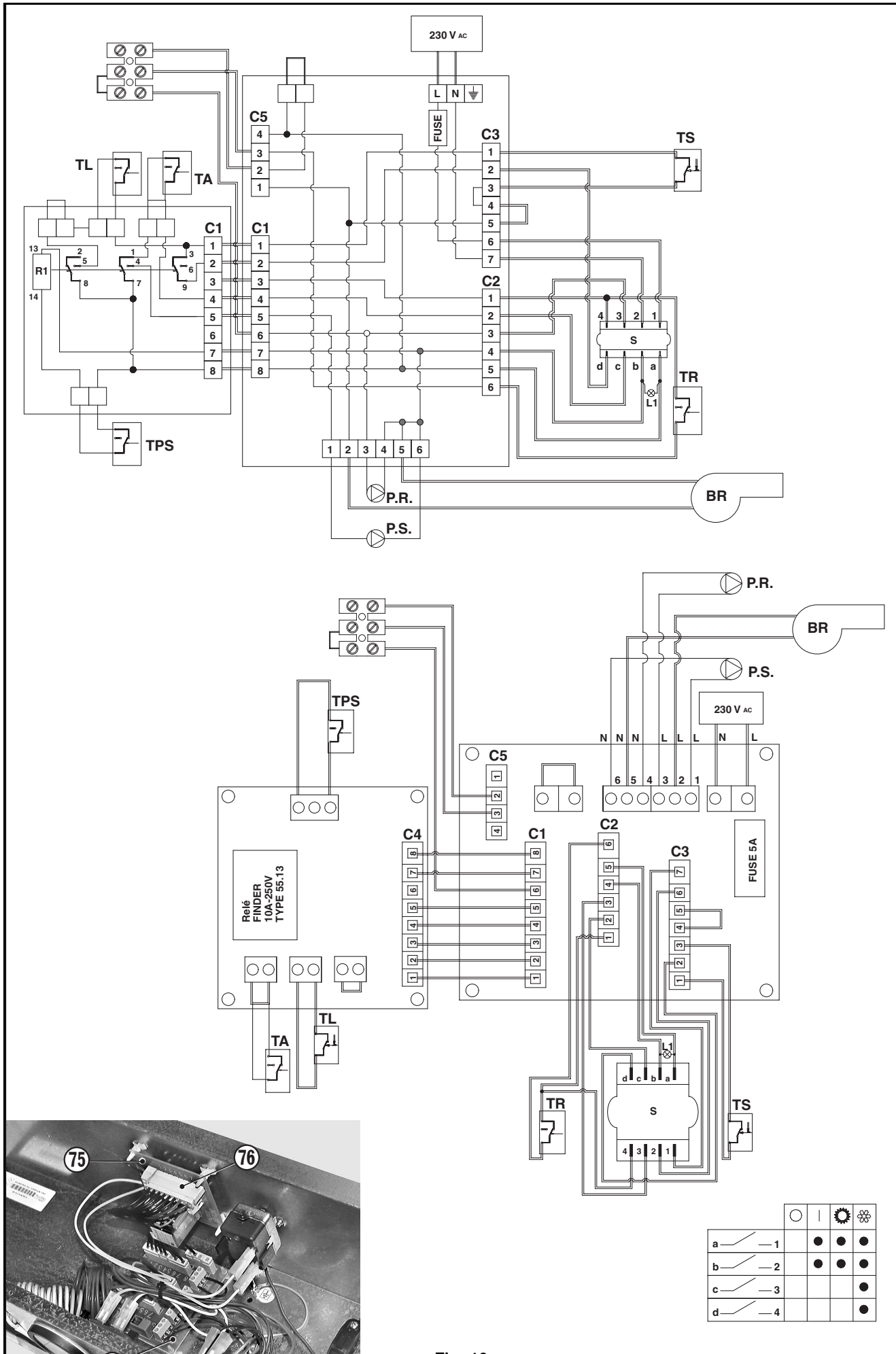

F1260159
72
69
66
68
19
F1260160

Fig. 8



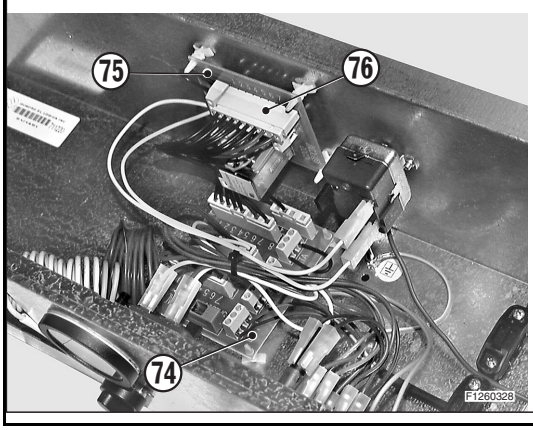


Fig. 10

D1260409

deville

Parc d’activités
Les Marche du Rhône
69720 ST LAURENT DE MURE

711376_B

CHAUDIERE
FIOUL
FONTE AVEC ECS

LOGICA BT

MANUEL D'ENTRETIEN ET DE CONDUITE 2/2

deville

NORMES GÉNÉRALES

1 • NOTICE

- ❑ Ce manuel, composé de deux parties, est partie intégrante et essentielle du produit. Lire attentivement les informations qu'il contient, car celles-ci fournissent des indications importantes concernant la sécurité de l'installation et de l'emploi. Conserver soigneusement ce manuel afin de pouvoir le consulter à tout moment. L'installation de la chaudière doit être effectuée par des spécialistes, dans le respect des normes en vigueur et conformément aux instructions du fabricant.
  Une installation incorrecte peut provoquer aux personnes, aux animaux et aux biens des dommages pour lesquels le constructeur décline toute responsabilité.
- ❑ Après avoir ôté tous les emballages, s'assurer que le contenu est intact.
- ❑ En cas de doute, ne pas utiliser l'appareil et le restituer au fournisseur.
- ❑ Les éléments de l'emballage (caisses en bois, clous, agrafes, sachets plastique, polystyrène expansé, etc.) constituent des sources de danger potentielles et ne doivent donc pas être laissés à la portée des enfants.
- ❑ Cet appareil devra être destiné exclusivement à l'emploi pour lequel il a été expressément conçu. Tout autre emploi sera considéré impropre et, par conséquent, dangereux. Le constructeur ne pourra en aucun cas être considéré responsable des dommages éventuels, provoqués par un usage impropre, incorrect ou irrationnel.
- ❑ Avant de procéder à toute opération de nettoyage ou de maintenance, mettre l'appareil hors tension.
- ❑ Ne pas obstruer les grilles d'aspiration ou de ventilation.
- ❑ En cas de panne et/ou de dysfonctionnement de l'appareil, le désactiver et s'abstenir de toute tentative de le réparer ou d'intervenir directement. S'adresser exclusivement à des spécialistes qualifiés. La réparation des produits ne devra être effectuée, le cas échéant, qu'auprès d'un centre après-vente agréé par le constructeur et en n'utilisant que des pièces détachées originales. Le non-respect de cette prescription pourrait compromettre la sécurité de l'appareil.
- ❑ Pour garantir l'efficacité de l'appareil et son bon fonctionnement, il faut se conformer impérativement aux indications du constructeur et faire effectuer la maintenance périodique de l'appareil par des spécialistes qualifiés.
  Si l'on décide de ne plus utiliser l'appareil, il faudra veiller à ce que les parties susceptibles de constituer des sources de danger potentielles deviennent inoffensives.
- ❑ En cas de vente ou de passage de l'appareil à un autre propriétaire, ou si l'on déménage en laissant l'appareil sur place, toujours s'assurer que ce livret accompagne l'appareil de façon à ce qu'il puisse être consulté par le nouveau propriétaire et/ou par l'installateur.
- ❑ Pour tous les appareils comprenant des options ou des kits (y compris les kits électriques), il ne devra être utilisé que des pièces détachées originales.
- ❑ **AVERTISSEMENT.** En présence d'un risque de gel, il faudra prendre les précautions nécessaires, telles que l'adjonction d'antigel ou la vidange de l'installation.

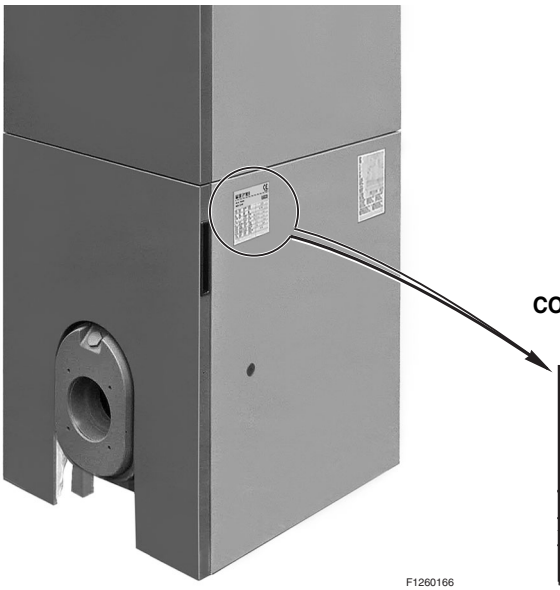
2 • DESCRIPTION GENERALE (Fig. 1)

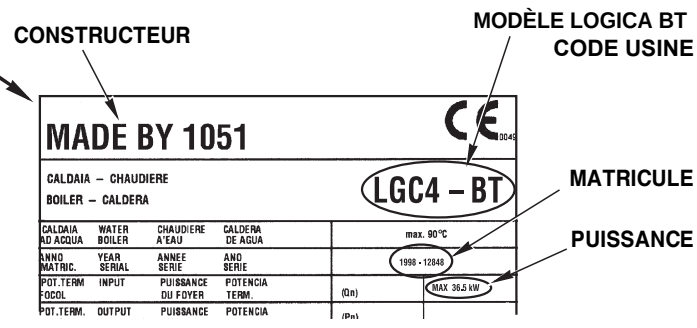
Ces chaudières (conçues au moyen d'éléments en fonte a circulation d'eau) répondent aux principes avancés d'ingénierie du chauffage.
L'économie d'énergie due au rendement élevé, la facilité de montage et de maintenance, sans compter le fait de pouvoir y adapter n'importe quel brûleur homologué, représentent des critères de choix particulièrement appréciés.
Les chaudières, décrites dans ce manuel, ont été conçues de façon à ce que les opérations d'entretien puissent être effectuées par le devant de la chaudière. Le brûleur est monté sur la porte, qui s'ouvre à droite ou à gauche selon les exigences.

NOTES.
- Les orientations droite et gauche, avant et arrière sont rapportés à la personne se trouvant en face de la chaudière, côté portes.
- Les numéros mentionnés dans les descriptions correspondent aux numéros indiqués sur les vues éclatées de montage et des pièces de rechange.

Le corps de la chaudière est ainsi composé:
- Elément frontal où sont montées les portes de nettoyage et de support du brûleur, toutes deux pouvues de charnières.
- Eléments intermédiaires dont la géométrie a été expressément étudiée de façon à garantir un échange thermique optimal.
  Le nombre des éléments varie en fonction de la puissance de la chaudière.
- Elément terminal auquel sont reliés les tubes de départ et de retour, ainsi que l'évacuation des fumées.

La chambre de combustion **"A"** (ou foyer) est du type horizontal cylindrique, disposée sur le côté inférieur du corps de la chaudière, les gaz de combustion y passent, lèchent le fond du foyer, sont déviés vers les zones de passage latérales, jusqu'au carneau antérieur et ensuite déviés vers les zones de passage centrales avant de s'engager dans la buse d'évacuation des gaz brûlés. Il y a ainsi un parcours à trois passages qui, outre qu'il rend tout particulièrement silencieux le fonctionnement, optimise également l'échange thermique. Le calorifugeage de la chaudière est obtenu par une couche consistante en laine de verre, directement appliquée sur le corps de cette dernière et sur l'ensemble arrière.
Les portes sont pourvues de matériau isolant thermique, très épais, résistant aux température élevées, qui maintient la température extérieure bien au-dessous de celle prescrite par les réglementations EN 303, par conséquent, les déperditions de rayonnements sont extrêmement contenues. La jaquette est du type modulable en tôle vernie au feu, elle peut être considérée extrêmement fonctionnelle et elle permet d'accéder aux portes antérieures en ôtant tout simplement (sans besoin d'outillage) le panneau de façade.
Les données caractéristiques de la chaudière sont toutes regroupées sur la plaque signalétique.





INSTRUCTIONS DESTINÉES À L'USAGER

3 • USAGE PRÉVU

La chaudière a été conçue conformément aux Directives Européennes suivantes:

90/396 CEE - Directive portant sur les matériels fonctionnant au gaz;
92/42 CEE - Directive portant sur les rendements des chaudières;
73/23 CEE - Directive portant sur les matériels à basse tension;
89/336 CEE - Directive portant sur la compatibilité électromagnétique.

La chaudière est conçue exclusivement pour la production d'eau chaude à une température maximale de 90° C, utilisée pour le chauffage. À côté de la chaudière est surplace un ballon pour la production d'eau chaude sanitaire.
Les données caractéristiques concernant la chaudière et la matricule d'identification figurent sur la plaque sur le côté droit de la jaquette.
(Voir «2. DESCRIPTION GÉNÉRALE»).

4 • COMBUSTIBLE ET BRÛLEUR (Fig. 1)

On peut utiliser du fioul ayant une viscosité max. de 1,4°E à 20°C (PCI 10210 kCal/kg) ou bien du gaz naturel (PCI 8570 kCal/Nm^3).
Les brûleurs utilisés sont du type à air soufflé et doivent avoir un tube d'une longueur légèrement supérieure à l'épaisseur de l'isolant, de façon à obtenir une saillie de la tête correspondant à celle indiquée dans la figure 1.
Le choix du brûleur doit être fait en fonction de la puissance de la chaudière et des déperditions de charge côté fumées, suivant les indications du tableau des données techniques.
L'installateur doit s'assurer de la compatibilité de l'assemblage corp de chaudiere bruleur.

5 • CARACTÉRISTIQUES DE L'EAU

Les caractéristiques chimiques et physiques de l'eau du circuit et de l'eau de remplissage constituent des éléments fondamentaux en ce qui concerne la sécurité de l'installation et le bon fonctionnement de la chaudière.
L'on sait que la mauvaise qualité de l'eau provoque des inconvénients dans toute l'installation, dont le plus courant et le plus grave est celui de la formation de calcaire sur les surfaces d'échange thermique.
À cause de leur basse conductibilité thermique, les dépôts de calcaire, même d'épaisseur minime, créent une isolation des parois, qui ne sont pas refroidies par l'eau en circulation et qui sont donc sujettes à une surchauffe, occasionnant ainsi des dilatations difformes ou des chocs thermiques localisés.
Il faut donc utiliser de l'eau correctement traitée, si celle-ci présente une dureté supérieure à 20-25°F.
Le traitement des eaux est nécessaire lorsque:

a) il s'agit d'installations très importantes;
b) l'eau disponible présente un indice de dureté élevé;
c) en cas de vidange partielle ou complète de l'installation et, qu'après les travaux, un nouveau remplissage est nécessaire.

6 • TABLEAU DE COMMANDE (Fig. 2)

Le tableau de commande pré-câblé est pourvu de:

- Commutateur (67) à quatre positions (**O** - **I** - Été ☼ - Hiver ❄);
- Lampe témoin de présence de tension (70);
- Thermostat de réglage des températures de chauffage (66);
- Thermomètre de sécurité à réarmement manuel (68);
- Thermomètre eau de chauffage (72).
- Thermomètre de réglage des températures de l'eau sanitaire (65);
- Thermomètre eau sanitaire (72).

PRINCIPE DE FONCTIONNEMENT
Le brûleur produit les calories nécessaires, en fonction du réglage du thermostat (65 et 66), qui maintient la température de l'eau du circuit de chauffage en sortie de la chaudière à la valeur réglée par l'usager. En cas d'utilisation de thermostat ambiant raccordé à la chaudière, le brûleur ne se mettra en route qu'après la demande simultanée du thermostat ambiant et de celui de réglage (66) de la chaudière.

7 • UTILISATION DE LA CHAUDIÈRE (Fig. 2)

Pour allumer:

- Contrôler la pression de l'installation sur le manomètre situé à l'extérieur de la chaudière (pression maximale 4 bar).
- Ouvrir toutes les soupapes et/ou toutes les vannes, aussi bien celles de l'installation que celles du combustible.
- Tourner le commutateur (67) sur la position **I** (lampe témoin 70 allumée).
- Régler le thermostat de la chaudière (66) sur la température souhaitée..
- Régler le thermostat du bouilleur (65) sur la température souhaitée.
- Vérifier la température sur les thermomètres (72).

REMARQUE:
La température de l'eau du circuit de chauffage peut être réglée de 30° à 90°C.
La température du ballon peut être réglée de 30° à 60°C.
Le fonctionnement de la chaudière prévoit toujours le fonctionnement donnant priorité à l'eau sanitaire.
Si le thermostat du ballon a besoin de chaleur, cette nécessité donnera lieu au fonctionnement du brûleur et de la pompe d'alimentation du bouilleur.
Lorsque les exigences du bouilleur ont été satisfaites, la pompe d'alimentation s'arrête et celle de l'installation de chauffage démarre.
Si l'installation de chauffage a besoin de chaleur, le brûleur aussi sera en service.
Lors de la phase de production sanitaire, la température de la chaudière est gérée par le thermostat limite (69), réglé sur 85°C, avec inhibition du thermostat chaudière, mais toujours sous le contrôle direct du thermostat de sécurité.

Pour éteindre:

- Tourner complètement le thermostat de la chaudière (66) dans le sens contraire de celui des aiguilles d'une montre.
- Tourner complètement le thermostat du bouilleur (65) dans le sens contraire de celui des aiguilles d'une montre.
- Laisser refroidir la chaudière à 50-60°C.
- Éteindre la chaudière en tournant le commutateur (67) sur la position **O** (lampe témoin 70 éteinte).

Positions Été-Hiver

Pos. O = Arret

Pos. I ☼ = Active seulement la fonction eau chaude sanitaire
Chauffage arreté

Pos. ❄ = Active la fonction chauffage et la production d'eau chaude sanitaire

FONCTION CHAUFFAGE AVEC THERMOSTAT D'AMBIANCE
La pompe et le brûleur sont en fonction seulement en cas de demande de chaleur.
Le brûleur est également commandé par les thermostats chaudière (TR,TS,TF).
Si la fonction du thermostat d'ambiance n'est pas requise, aussi bien la pompe que le brûleur sont à l'arrêt.

FONCTION CHAUFFAGE SANS THERMOSTAT D'AMBIANCE
Pompe toujours en fonction et brûleur commandé par des thermostats chaudière (TR,TS,TF).

Vidange

- Si l'on prévoit de laisser la chaudière éteinte pendant des périodes prolongées à basses températures et que l'on n'a pas introduit de liquide antigel dans l'installation, il est opportun de vidanger l'installation et le bouilleur.

Surchauffe

- Si la chaudière devait dépasser les 105°C, le thermostat de sécurité (68) se déclenchera et arrêtera le brûleur.
- Dévisser le capuchon du thermostat de sécurité (68) et appuyer sur le poussoir pour réarmer Si l'inconvénient se répète, s'adresser à un technicien qualifié.

8 • MAINTENANCE ET NETTOYAGE (Figg. 2-3)

Il est vivement conseillé de contracter un contrat annuel de maintenance avec son installateur ou bien avec une entreprise spécialisée.
L'appareil et l'installation seront ainsi être vérifiés et nettoyés, le brûleur sera réglé de façon adéquate, et l'ensemble donnera pleine satisfaction à l'usager et fonctionnera avec une économie d'énergie remarquable.
Il est nècessaire de faire effectuer un nettoyage de la chaudière, du brûleur et de la cheminée au moins une fois par an.
Opérations à effectuer:

- Faire ramoner la cheminée.
- Nettoyer la chaudière.
- Nettoyer et vérifier le brûleur en se conformant aux instructions techniques qui y sont jointes.

Pour procéder au nettoyage, mettre le tableau de commande hors tension, ouvrir la porte du brûleur (10) ainsi que la porte supérieure (15). Pour les chaudières à 3 ou 5 éléments, ôter les turbulateurs (27) des zones de passage des fumées. En se servant d'écouvillons en métal et d'aspirateurs, éliminer les couches de suie des conduits de fumées et de la chambre de combustion.
On peut également utiliser des produits chimiques spécifiques, à condition de respecter les prescriptions d'emploi, indiquées sur l'emballage.
Après avoir terminé le nettoyage, remonter les portes avec soin en contrôlant l'état de conservation et l'intégrité des joints (14 et 20) et des panneaux isolants (12 et 18).
Vérifier également l'étanchéité du gueulard du brûleur et, en cas de doute, changer les joints (14 et 20).

Recommandations:
Vérifier régulièrement la pression de l'eau dans l'installation; la valeur indiquée sur le manomètre ne doit pas être inférieure à 1 bar à froid.

Arrêt prolongé
Ne pas laisser la chaudière inutilement branchée, lorsque l'on ne l'utilise pas pendant de longues périodes: dans ce cas, fermer l'arrivée du combustible et débrancher l'interrupteur général de l'alimentation électrique.
Débrancher le conduit de fumées, boucher le trou et introduire dans la chambre de combustion 100 grammes de carbonate de calcium (produit servant à absorber l'humidité).

Anomalies de fonctionnement:

ATTENTION! 1 - Avant toute intervention, couper l'alimentation électrique de la chaudière en se servant de l'interrupteur général.
2 - En cas d'intervention du thermostat de sécurité (48), vérifier le remplissage d'eau, attendre quelques minutes et enfoncer le poussoir de réarmement.
3 - Vérifier le bon fonctionnement de la pompe de circulation et celui du thermostat (65 et 66).

Si le témoin lumineux rouge de sécurité du brûleur est allumé, la panne dépend du brûleur. Attendre quelques minutes avant de le réarmer; si après l'avoir réarmé, il ne se passe rien, s'adresser à l'installateur ou à une entreprise spécialisée.

Normes de sécurité:

1 - Ne pas toucher les parties chaudes de la chaudière, telles que les portes, la plaque de la porte du brûleur, le conduit de fumées, etc.
2 - Veiller à ce qu'il n'y ait pas d'enfants à proximité de la chaudière, lorsque celle-ci fonctionne.
3 - Ne pas mouiller la chaudière et éviter toute pulvérisation d'eau ou d'autres liquides.
4 - Pour nettoyer l'appareil et/ou les parties de celui-ci, n'utiliser aucune substance facilement inflammable (essence, alcool, etc.).
5 - Pour le nettoyage (ne devant être effectué que lorsque la chaudière est froide), n'utiliser que des éponges ou des chiffons humidifiés avec un peu d'eau et de détergents liquides faibles.

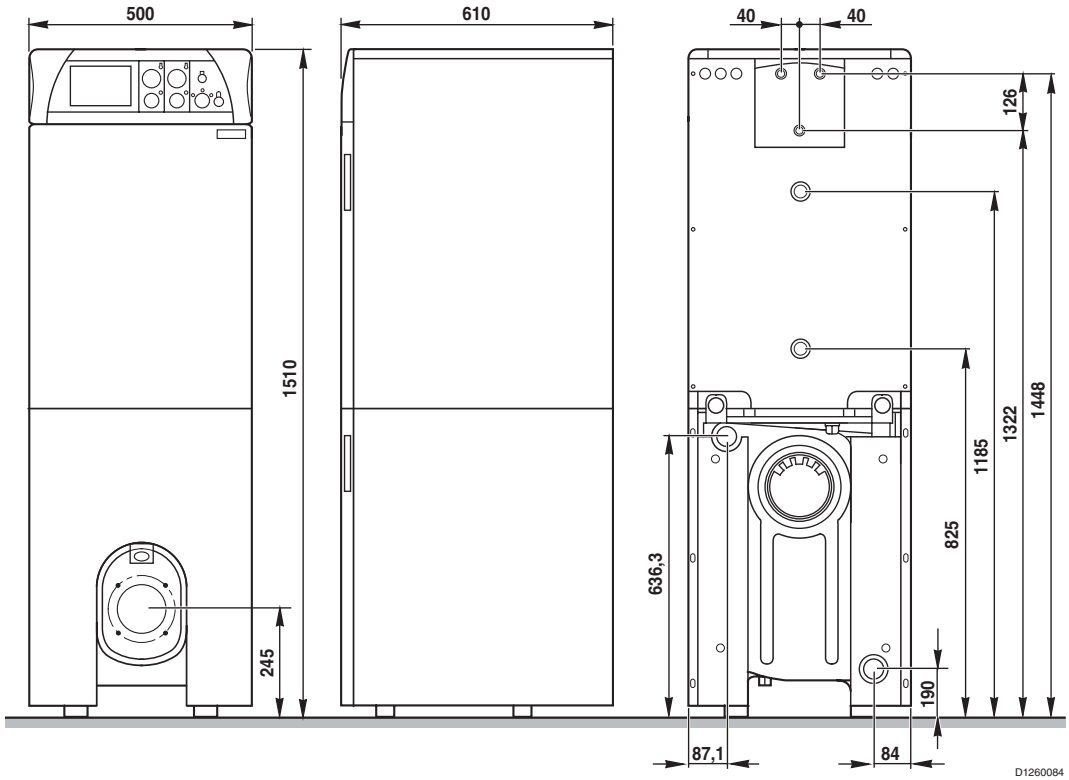
INSTRUCTIONS DESTINÉES À L'INSTALLATEUR

9 • DONNÉES TECHNIQUES

Modèle			LGC4BT	LGC5BT
Classe de rendement (Dir. Rend. 92/42CEE)			★★	★★
Puissance utile nominale	MAX. Pn =	kW	33,0	43,6
	MIN. Pn =	kW	28,0	36,0
Débit thermique nominal	MAX. Qn =	kW	36,5	47,9
Rendement sous charge nominale		%	90,5	90,9
Rendement sous charge réduite à 30%		%	91,4	91,7
Température de sortie des fumées (Temp. Amb. 20°C)		°C	190	187
Débits fumées	Gaz naturel G20	kg/h	65,7	85,6
	Fioul	kg/h	53,2	69,3
Perte de charge côté eau (Δt = 20°C)		Pa	5600	6000
Débit minimal eau		ℓ/h	950	1230
Perte vers l'ambiance au travers de la jaquette (Δt = 50°C) Pd =		%	1,40	1,10
Perte à la cheminée brûleur allumé Pf =		%	8,10	8,00
Perte à la cheminée brûleur éteinet Pfbs =		%	0,1	
Perte de charge côté fumées Δpf =		Pa	22	30
Nombre d'élèments de la chaudière		N.	4	5
Poids total de la chaudière		kg	230	247
Longueur de la chaudière		mm	610	610
Longueur de la chambre de combustion		mm	344	450

Modèle		LGC4BT	LGC5BT
Classe de rendement (Dir. Rend. 92/42CEE)		★★	★★
Volume de la chambre de combustion	dm^3	22,37	29,83
Volume côté fumées	dm^3	31,82	41,72
Capacité en eau	ℓ	18,2	21,8
Diamètre de fixation brûleur	mm	150	
Diamètre sortie fumées	mm	150/153	
Pression maxima de service Pme =	bar	4	
Champ de régulation de la chaudière	°C	30° - 90°	
Raccords entrée/sortie eau		1" 1/4	
Combustible utilllsable	Gaz naturel G20 ou fioul 1,4° E - 20°C (Pci 10210 kcal/kg)		
Alimentation électrique	2N~230V - 50Hz		
Contenance ballon	ℓ	100	
Pression max de fonctionnement ballon Pms =	bar	7	
Production d'eau chaude sanitaire Δt = 30°C	ℓ/min	14,6	
Production d'eau chaude sanitaire Δt = 35°C	ℓ/min	12,5	
Production d'eau chaude sanitaire à 45° en 10 min	ℓ	210	

10 • DIMENSIONS D'ENCOMBREMENT ET RACCORDS (Dimensions en mm)



11 • IMPORTANCE ET MODALITÉS DE LA FOURNITURE

La fourniture comprend deux colis, renfermés dans des caisses en bois:

- Corps de la chaudière avec jaquette;
- Ballon avec jaquette contenant le Kit de branchement hydraulique LG-BT.

12 • INSTALLATION (Fig. 4)

L'installation doit être soigneusement effectuée par un technicien spécialisé. La chaudière doit être installée dans un local de dimensions conformes aux normes techniques de sécurité.
L'installation hydraulique doit être effectuée de façon à ce que le débit d'eau, arrivant dans la chaudière, soit minimal, conformément aux indications du tableau relatif aux données techniques.
La figure 4 illustre deux exemples de schéma hydraulique. Si l'on fait fonctionner l'installation avec le vase d'expansion fermé, il faut prévoir une soupape de sûreté. Il est de toutes façons indispensable de se conformer aux réglementations locales en matière de sécurité des installations de chauffage.

LÉGENDE

1 - Vase d'expansion ouvert
2 - Pompe
3 - Soupape unidirectionnelle
4 - Pompe de recyclage
5 - Retour
6 - Refoulement
7 - Surface de chauffe
8 - Vase d'expansion fermé
9 - Robinet de remplissage
10 - Soupape de sûreté

13 • MODALITÉS DE MONTAGE

13.1 - MONTAGE DU BALLON SUR LA CHAUDIÈRE (Figg. 5 - 6 - 7)

Pour l'installation du produit CHAUDIÈRE + BALLON, procéder de la façon suivante:

1 - Positionner la chaudière et le ballon encore emballés à côté de l'endroit où ils seront installés;
2 - Déballer la chaudière en ôtant tout d'abord les panneaux latéraux, puis le sac et la dégager de la palette en se conformant à la fig. 5;
3 - Positionner la chaudière à l'emplacement où elle sera installée;
4 - Déballer le ballon et le dégager de la palette en ôtant les équerres fixées sur celle-ci au moyen de vis à bois;
5 - Ôter la face supérieure de la chaudière (38) ainsi que celle (59) du ballon;
6 - Mettre des gants de protection et soulever le ballon en se servant des deux poignées (81) situées sur le châssis sur la partie antérieure et des deux dispositifs de vidange prévus sur la partie inférieure du dossier (57) (voir fig. 7), il est également possible de se servir de deux tubes (A) de 3/4" d'une longueur d'1,5 mètre environ en les introduisant dans les trous spécialement conçus dans le châssis (48) et en les empoignant à leur extrémité pour soulever le ballon (voir fig. 7);
7 - Soulever le ballon et le positionner sur la chaudière en veillant à ce que le bâti de celui-ci repose bien sur la traverse (30) de support en même temps que sur le corps. Avant de le déposer, centrer les pieux situés en haut des panneaux latéraux de la chaudière avec les trous situés en bas des panneaux latéraux (55 e 56) du ballon, de façon à aligner les éléments de la jaquette.
8 - Fixer la position entre chaudiere e ballon avec la vis (82).

13.2 - MONTAGE DU CÃBLE DU BRULEUR ET DES BOULES DU THERMOMÈTRE ET DES THERMOSTATS (Fig.8)

1 - Après avoir mis le ballon en place, dérouler le câble du brûleur et le faire passer dans le serre-câble (prévu à cet effet sur les deux panneaux latéraux de la chaudière) du côté le plus pratique pour le brûleur.
2 - Dérouler les boules des trois thermostats (69, 66 et 68) et du thermomètre (72) de la chaudière et les introduire avec soin dans la gaine (19) à 4 boules montée sur le corps de la chaudière en veillant à ce que celles-ci y pénètrent bien à fond; les bloquer à l'aide de la pince.

ATTENTION! Il est très important que l'opération susmentionnée soit effectuée correctement. Le bon fonctionnement de la chaudière n'est garanti que si les boules des thermostats sont correctement positionnées dans la gaine montée sur le corps de la chaudière.

REMARQUE. Le thermostat et le thermomètre du ballon sont montés à l'usine.

13.3 - BRANCHEMENTS HYDRAULIQUES ET ESSAI D'ÉTANCHÉITÉ (Figg. 6 - 9)

Ouvrir la boîte du Kit hydraulique se composant de:

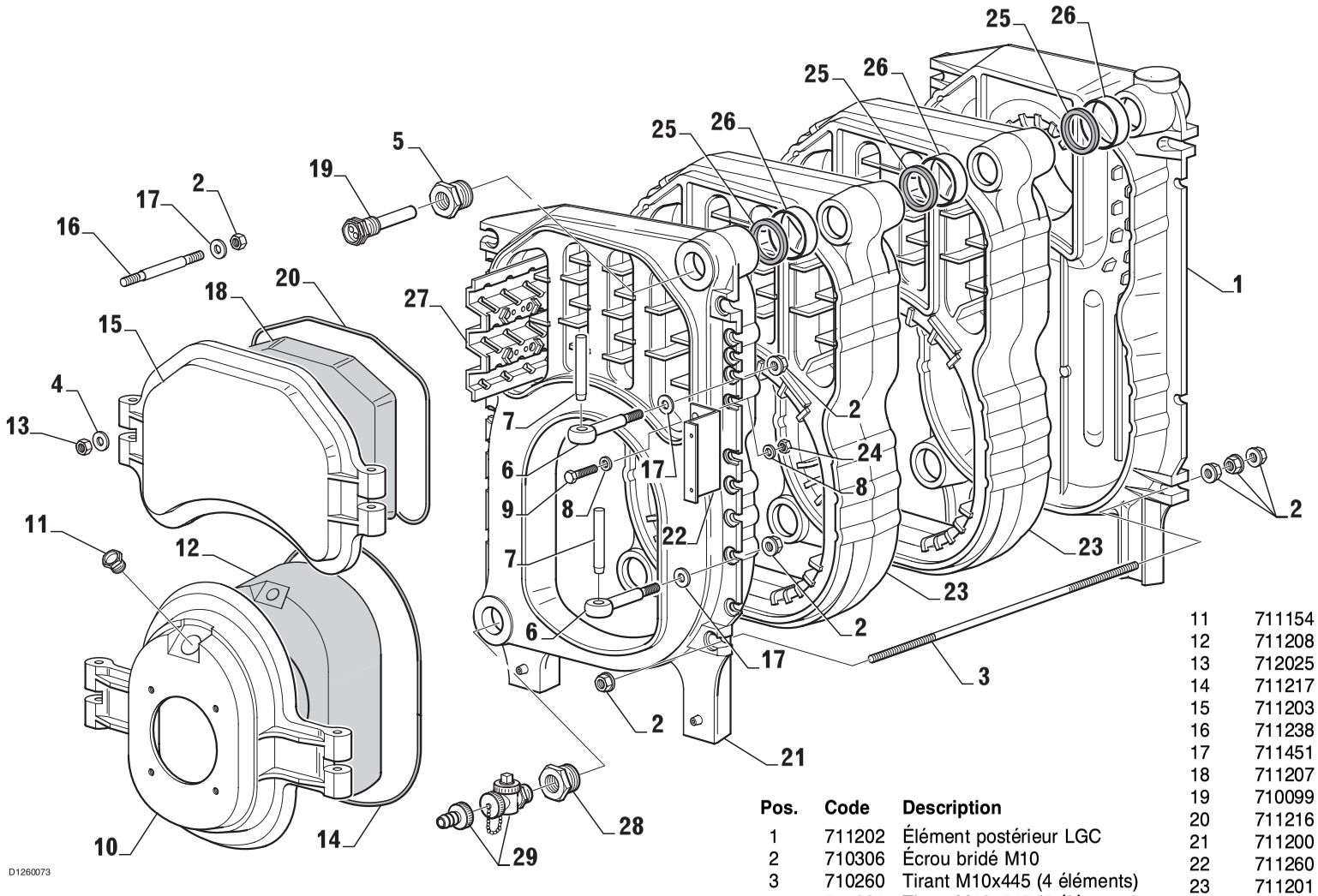
1 - Raccord de refoulement;
2 - Raccord de retour;
3 - Soupape unidirectionnelle;
4 - Soupape unidirectionnelle;
5 - Tuyau flexible;
6 - Tuyau flexible;
7 - Pompe;
8 - Soupape de purge de l'air
9 - Manchon Ballon - Pompe
10 - Kit joints

Avant d'effectuer tout branchement hydraulique, il est vivement recommandé de procéder au nettoyage complet de l'installation.
Après avoir effectué les branchements du groupe sanitaire:

1 - Effectuer le raccordement des tuyauteries de refoulement et de retour en se servant des raccords à vis de 1"1/4 prévus à la sortie du «T» de refoulement et de la soupape unidirectionnelle sur le retour;
2 - Effectuer le raccordement des tuyauteries de refoulement et retour de l'Eau Sanitaire en se servant des raccords à vis de 1/2", prévus à la sortie du brûleur;
3 - Raccorder éventuellement le tube de by-pass au manchon fileté de 1/2";
4 - Remplir lentement l'installation de chauffage de façon à évacuer tout l'air qui y est contenu;
Charger l'installation jusqu'à l'obtention de la pression minimale de 1 bar.

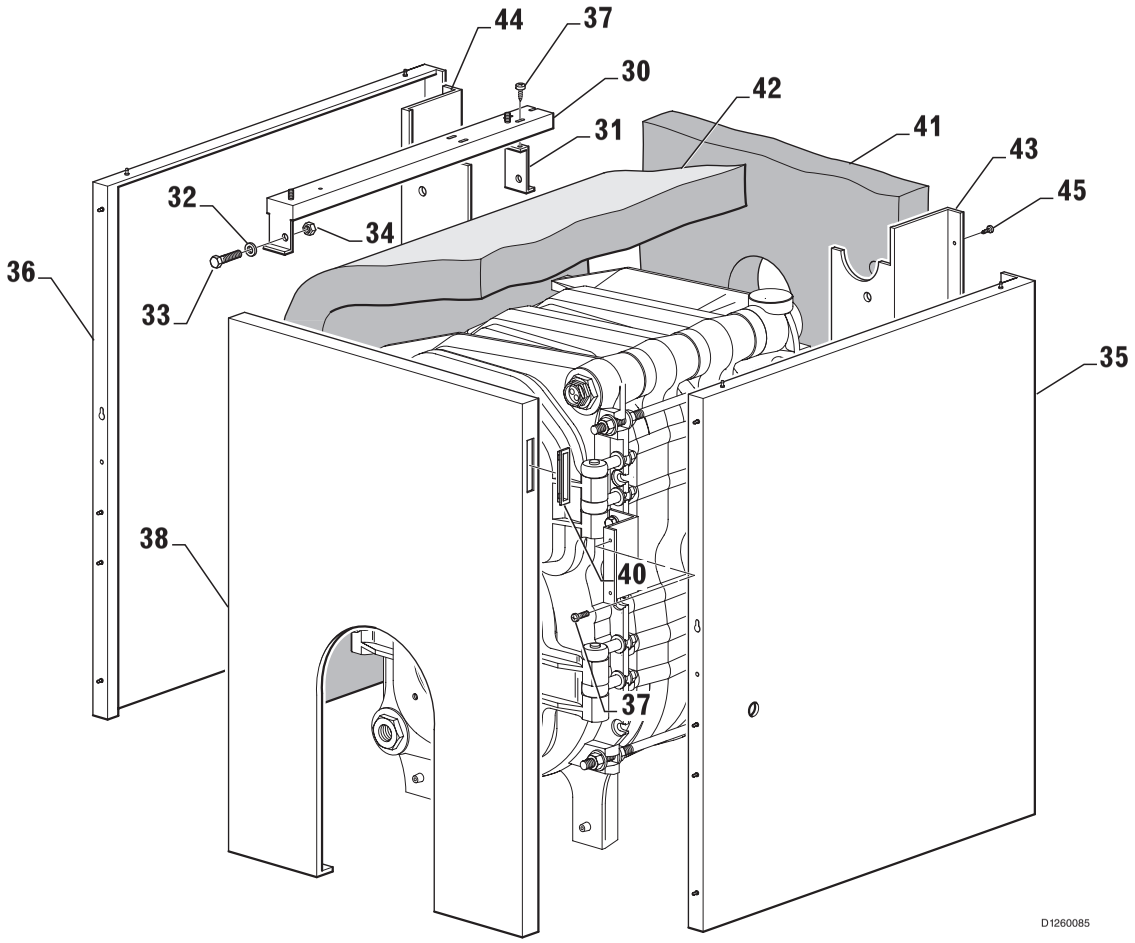
ATTENTION! La pression maximale de service est de 4 bar.

CATALOGUE DES PIÈCES DÉTACHÉES DE LA CHAUDIÈRE



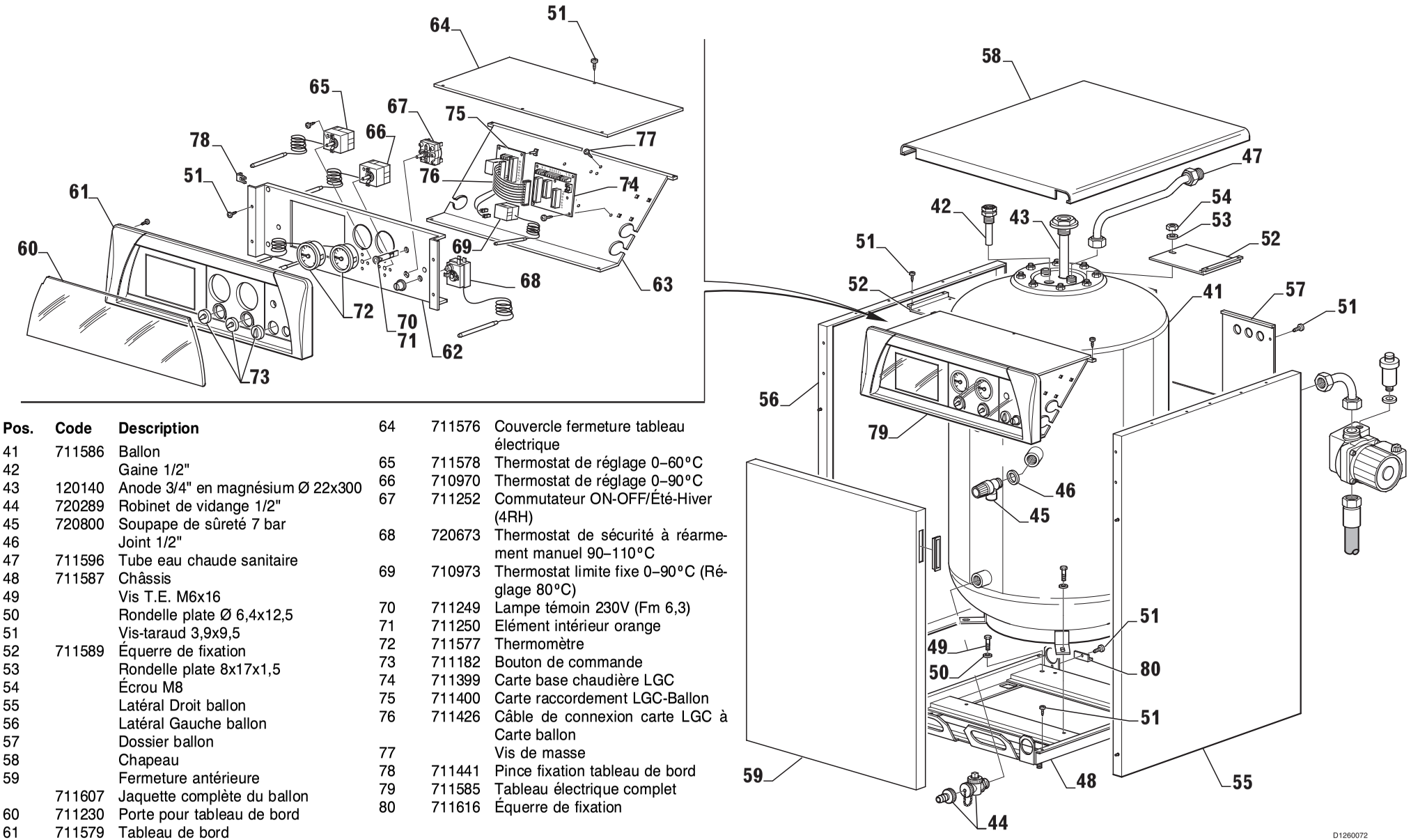
Pos.	Code	Description
1	711202	Élément postérieur LGC
2	710306	Écrou bridé M10
3	710260	Tirant M10x445 (4 éléments)
	711231	Tirant M10x545 (5 éléments)
4	710180	Rondelle plate 10,5x20
5	711174	Réduction 1" 1/4x3/4 Dx
6	711209	Tirant à œillet M10x82
7	711144	Pivot à tête plate 10x100
8	720553	Rondelle plate 8x17x1,5
9	720552	Vis T.E. M8x35
10	711204	Porte brûleur avec charnières
11	711154	Bouchon en laiton 3/4"
12	711208	Isolant porte brûleur
13	712025	Écrou en laiton M10
14	711217	Cordon isolante porte brûleur
15	711203	Porte de nettoyage avec charnières
16	711238	Tirant fermeture portes
17	711451	Rondelle conique Ø 10,5x20x2,6
18	711207	Isolant porte nettoyage
19	710099	Gaine 3/4" (4 empreintes)
20	711216	Cordon isolante porte nettoyage
21	711200	Élément antérieur LGC
22	711260	Équerre de fixation jaquette
23	711201	Élément intermédiaire LGC
24	720537	Écrou M8
25	710120	Joint d'étanchéité de l'élément
26	710050	Anneau de blocage du joint d'étanchéité de l'élément
27	711235	Turbulateurs
28	711222	Réduction 1" 1/4x1/2 dx
29	720289	Robinet de vidange 1/2"

CATALOGUE DES PIECES DE LA JAQUETTE



Pos.	Code	Description
30	711561	Traverse de support du ballon
31	711573	Arriere posterieur
32		Rondelle plate 8x17x1,5
33		Vis T.E. M8x35
34		Écrou M8
35		Latéral Droit
36		Latéral Gauche
37		Vis-taraud 4,2x13
38		Fermeteure antèrieure superieure
40		Poignèe
41	711552	Isolant postérieur corps de la chaudière
42	711550	Isolant du corps de la chaudière (4 éléments)
	711551	Isolant du corps de la chaudière (5 éléments)
43	711555	Tôle droite de fixation postérieure latérale (4 éléments)
	711556	Tôle droite de fixation postérieure latérale (5 éléments)
44	711553	Tôle gauche de fixation postérieure latérale (4 éléments)
	711554	Tôle gauche de fixation postérieure latérale (5 éléments)
45		Vis-taraud 3,9x9,5
	711572	Jacket complète (4 et 5 éléments)

PIECES DETACHEES DU BALLON



Pos.	Code	Description
41	711586	Ballon
42		Gaine 1/2"
43	120140	Anode 3/4" en magnésium Ø 22x300
44	720289	Robinet de vidange 1/2"
45	720800	Soupape de sûreté 7 bar
46		Joint 1/2"
47	711596	Tube eau chaude sanitaire
48	711587	Châssis
49		Vis T.E. M6x16
50		Rondelle plate Ø 6,4x12,5
51		Vis-taraud 3,9x9,5
52	711589	Équerre de fixation
53		Rondelle plate 8x17x1,5
54		Écrou M8
55		Latéral Droit ballon
56		Latéral Gauche ballon
57		Dossier ballon
58		Chapeau
59		Fermeture antérieure
	711607	Jaquette complète du ballon
60	711230	Porte pour tableau de bord
61	711579	Tableau de bord
62	711574	Tôle porte-instruments
63	711575	Fermeture postérieure tableau électrique
64	711576	Couvercle fermeture tableau électrique
65	711578	Thermostat de réglage 0–60°C
66	710970	Thermostat de réglage 0–90°C
67	711252	Commutateur ON-OFF/Été-Hiver (4RH)
68	720673	Thermostat de sécurité à réarmement manuel 90–110°C
69	710973	Thermostat limite fixe 0–90°C (Réglage 80°C)
70	711249	Lampe témoin 230V (Fm 6,3)
71	711250	Elément intérieur orange
72	711577	Thermomètre
73	711182	Bouton de commande
74	711399	Carte base chaudière LGC
75	711400	Carte raccordement LGC-Ballon
76	711426	Câble de connexion carte LGC à Carte ballon
77		Vis de masse
78	711441	Pince fixation tableau de bord
79	711585	Tableau électrique complet
80	711616	Équerre de fixation

14 • BRANCHEMENTS ÉLECTRIQUES (Figg. 10)

La chaudière doit être alimentée avec une tension monophasée de 220/230V - 50 Hz + Terre (⏚) reliée aux bornes N et L.

ATTENTION! Respecter la polarité PHASE-NEUTRE!

Les branchements aux autres composants doivent être effectués aux bornes:

1-6 Dans l'éventualité de pompe du ballon ECS

2-5 Pour le brûleur

3-4 Pour la pompe chauffage

Les bornes T.A. doivent être reliées au thermostat ambiant, après avoir ôté le pontet originairement monté.

En se conformant à la Fig. 16, les bornes TPS de la carte du ballon (71) doivent être utilisées pour le branchement du thermostat du ballon.

ATTENTION! Le raccordement à la prise de terre est obligatoire.

Les sigles indiquées sur les schémas électriques sont les suivantes:

T.R. = Thermostat réglage de la chaudière (66)
T.S. = Thermostat de sécurité (68)
P.S. = Pompe sanitaire
B.R. = Brûleur
P.R. = Pompe chauffage
C1-C2-C3 = Connecteurs carte principale (74)
S = Commutateur ON-OFF/Été-Hiver (67)
C4 = Connecteur carte ballon (75)
RELÈ = Relais 10A à 3 échanges
TPS = Thermostat priorité sanitaire (65)
TL = Thermostat limite (69)
T.A. = Minuterie/Thermostat ambiant

15 • RACCORDEMENT À LA CHEMINÉE

Contrôler que la cheminée est adaptée aux prestations de la chaudière (dimensions) ainsi que son état (entrées d'air parasite, obstructions, etc.). La section et la hauteur de la cheminée doivent être à même de garantir le tirage minimum prévu dans les données techniques, dont les valeurs sont indiquées dans le tableau pour chaque modèle de chaudière.

Procéder et effectuer les opérations nécessaires:

- Le raccordement s'effectue sur l'élément postérieur.
- Utiliser un tube ayant un diamètre minimum correspondant à celui du raccord d'évacuation.
- Réduire le nombre de coudes et éviter tout changement brusque de direction.
- Veiller à ce que le tube ait une inclinaison d'au moins 5% et l'isoler, le cas échéant.
- S'assurer de l'étanchéité de tous les raccords.

16 • INSTALLATION DU BRÛLEUR (Fig. 1)

Un raccord de fixation du brûleur est prévu sur la porte inférieure (10); celui-ci correspond à l'illustration sur la fig. 1.

Dans le cas où le brûleur serait pourvu de bride non adaptable au raccord susmentionné, il faudra prévoir un adaptateur muni de joint approprié.

Le diamètre de la tête du brûleur peut différer par rapport au diamètre de l'isolant. Si le diamètre est plus important, il faut élargir le trou de l'isolant; si le diamètre est plus petit, il faut ajouter de l'isolant pour adapter le trou le plus précisément possible afin d'éviter un retour de chaleur vers le brûleur.

Il est permis d'élargir le diamètre jusqu'à un maximum de 110 mm.

Il est vivement conseillé de graphiter les vis de fixation du brûleur de façon à en faciliter les éventuels démontages ultérieurs.

17 • RÉGULATION DE LA PUISSANCE THERMIQUE

La puissance thermique de la chaudière doit être réglée en fonction des exigences de l'installation. Lire attentivement les instructions se rapportant au brûleur et régler la pression du combustible pour obtenir la puissance voulue.

18 · CONDITIONS RÈGLEMENTAIRES D'INSTALLATION

ANNEXE 1
BATIMENTS D'HABITATION

1) CONDITIONS REGLEMENTAIRES D'INSTALLATION ET D'ENTRETIEN

L'installation et l'entretien de l'appareil doivent être effectués par un professionel qualifié conformément aux textes réglementaires et règles de l'art en en vigueur, notament:

- Arrêté du 2 août 1977
  Règles Techniques et de Sécurité applicables aux installations de gaz combustible et d'hydrocarbures liquefiés situées à l'intérieur des bâtiments d'habitation et de leur dépendances.
- Norme DTU P 45-204 - Installations de gaz (anciennement DTU nº G1-1 - installations de gaz - Avril 1982 + additif nº 1 Juillet 1984).
- Règlement Sanitaire de departementes.

Pour les appareils raccordés au reseau électrique:

- Norme NF C 15-100 - Installation électrique à basse tension - Règles.

ANNEXE 2
ETABLISSEMENTS RECEVANT DU PUBLIC

1) CONDITIONS REGLEMENTAIRES D'INSTALLATION

L'installation et l'entretien de l'appareil doivent étre effectués conformément aux textes réglementaires et règles de l'art en vigueur, notament:

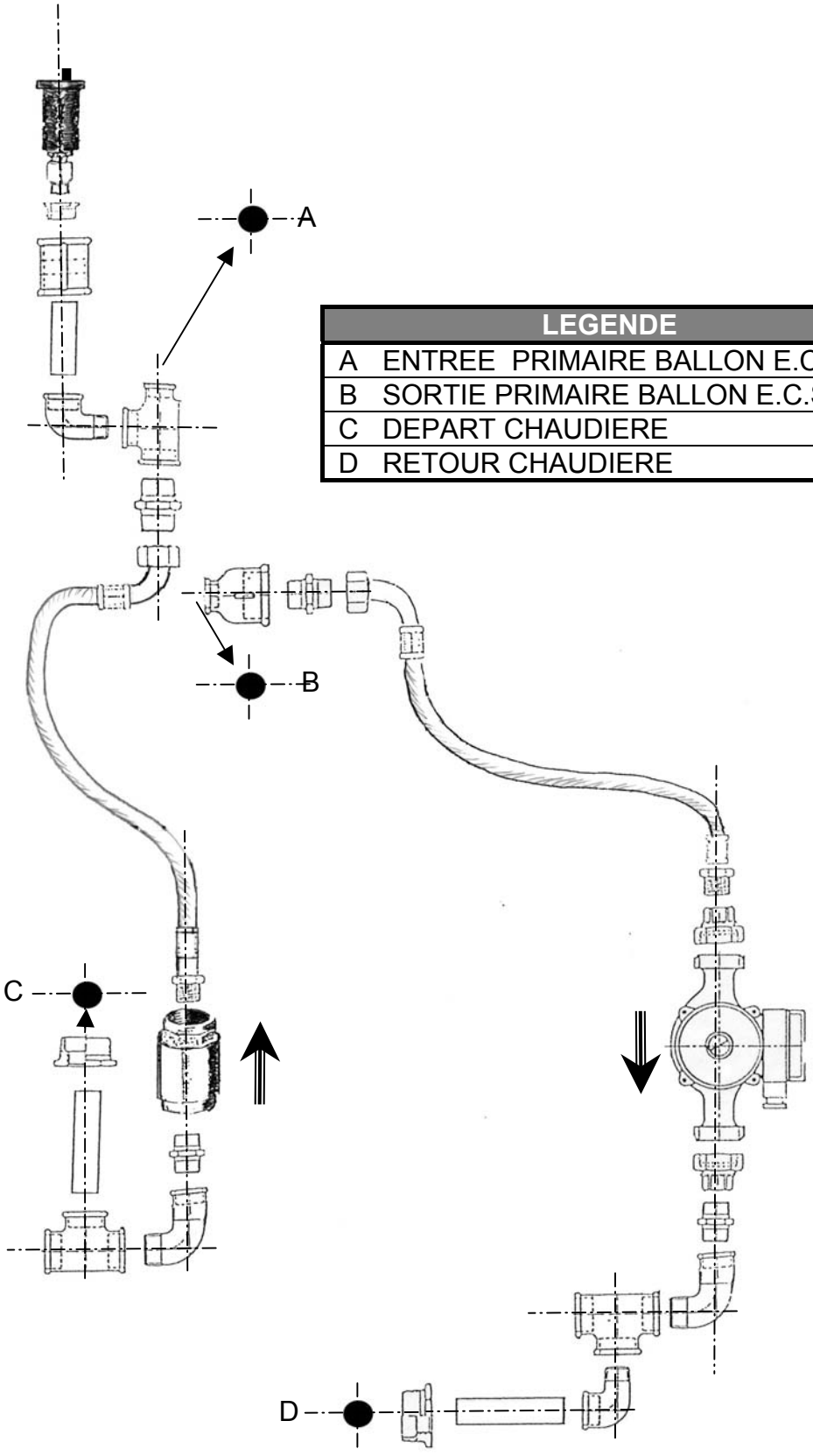
- Règlement de sécurité contre l'incendie et la panique dans les établissements recevant du Public:
  a) Prescriptiones générales
     Pour tous les appareils:
     - Articles GAZ
     Installations aus gaz combustibles et hydrocarbures liquéfiés.
     Ensuite, suivant l'usage:
     - Articles CH
     Chauffage, ventilation, réfrigération, conditionement d'air et production de vapour et d'eau Chaude sanitaire.
     - Articles CC
     Installations d'appareils de cuisson destinés à la restauration
  b) Prescriptions particuléres à chauque type d'etablissements recevant du public (hôpital, magazines, etc...).

deville

Parc d’activités
Les Marche du Rhône
69720 ST LAURENT DE MURE

KIT DE LIAISON BALLON E.C.S. LOGICA BT

Réf. :KIT LIAISON_LGC BT_02-2005



LEGENDE	
A	ENTREE PRIMAIRE BALLON E.C.S.
B	SORTIE PRIMAIRE BALLON E.C.S.
C	DEPART CHAUDIERE
D	RETOUR CHAUDIERE

Document non contractuel susceptible d'être modifié sans préavis

DEVILLE THERMIQUE
Tel. : 04 78 40 73 75 / Fax. : 04 72 48 90 25